

歡迎你
鴨巢君

祝你
新年好呀！

正宮

MASAMIYA 0211

解忧室

鴨巢君
新年都是
怎麼過的呢？

我每年都是
跟家人一起去
海外的度假勝地

那是啥
好優雅！

真好啊～

姐姐你

——

鴨巢くんの

かみくんの悩みやめりうだんしう

お悩み相談室

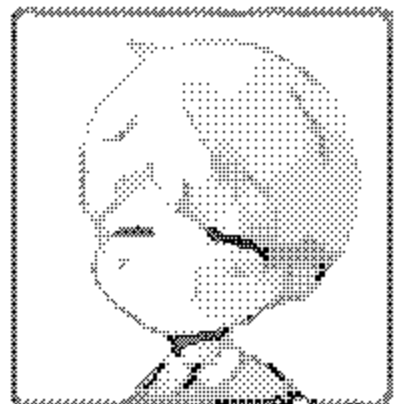
だい
第9話

欸

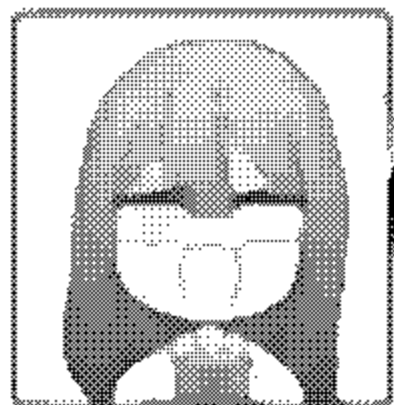
你怎麼
知道的？

しまあかね

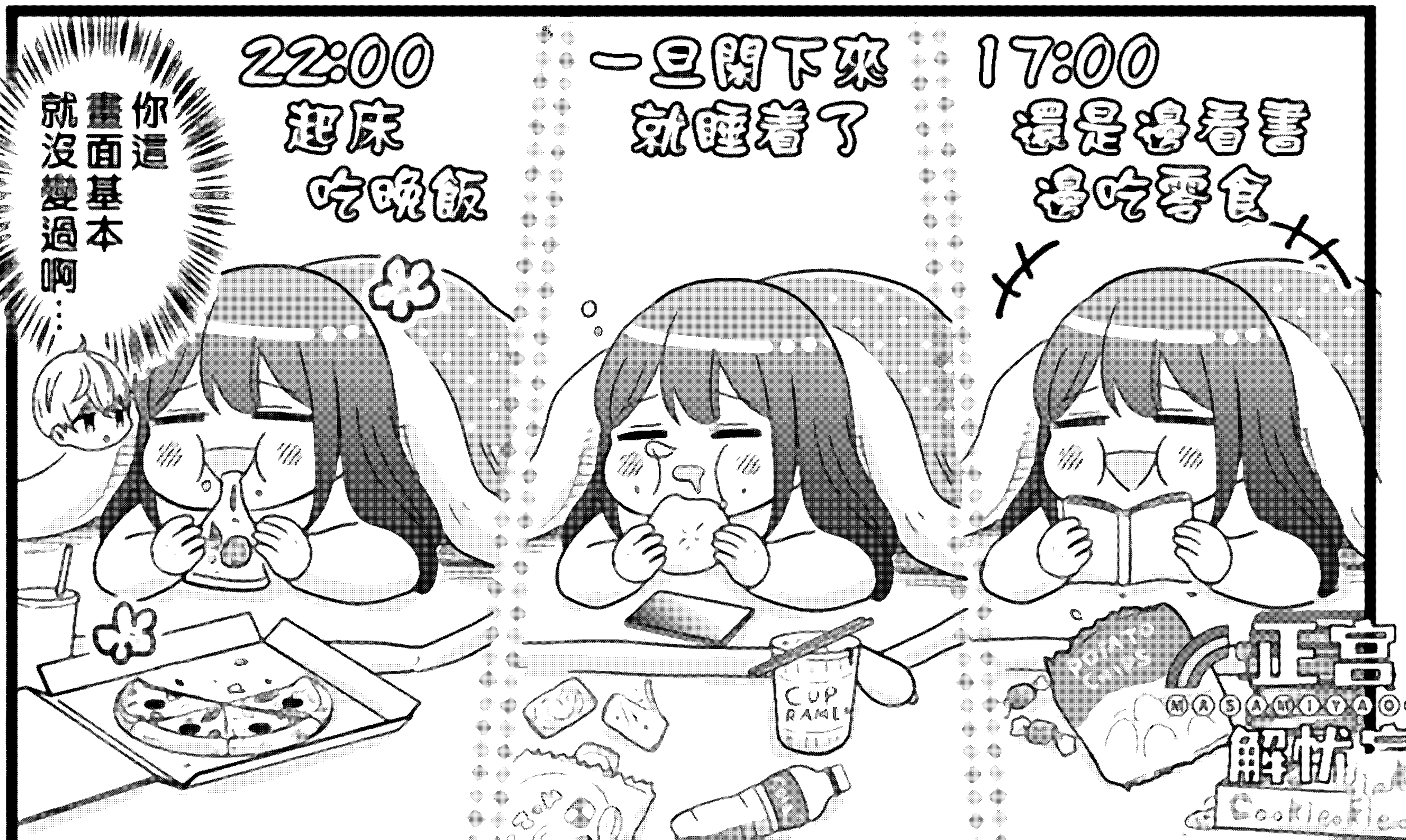
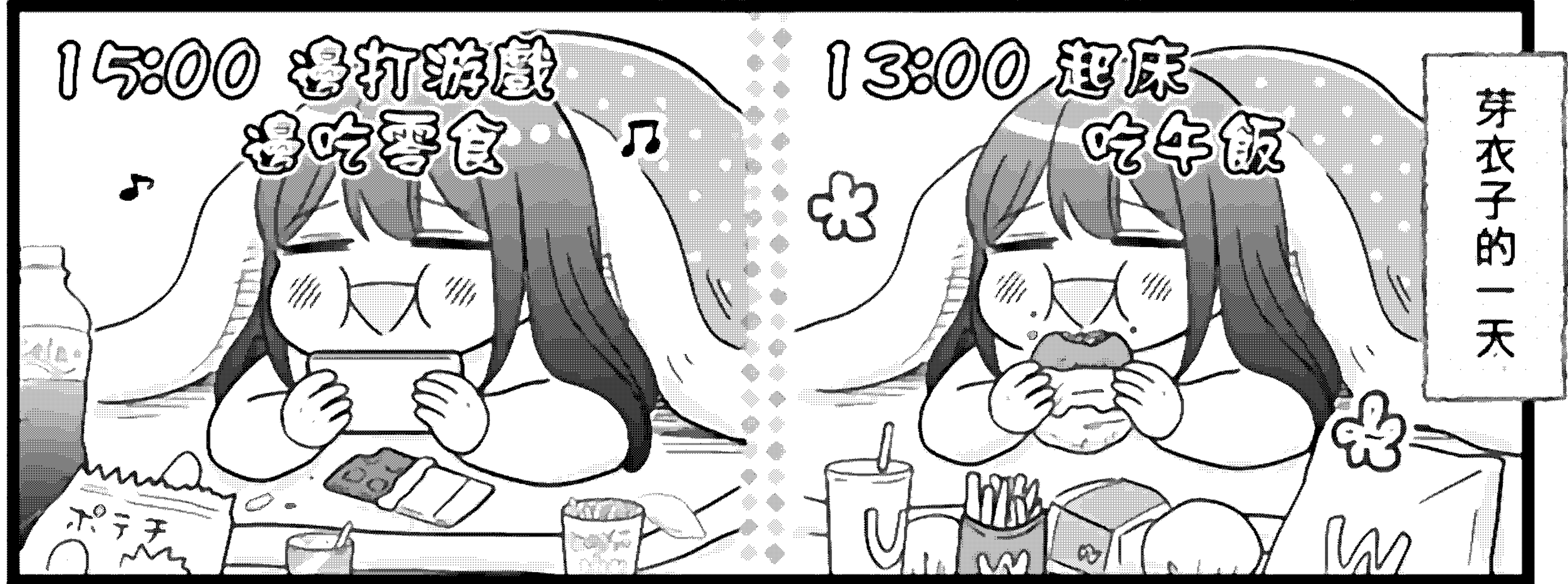
是徹底墮落的
全睡新年吧



鴨梨 正論をぶちかます園児。



羊谷 めい子 JK。悩み多き。





再者說

做不想做的事
而積攢的壓力
對身體
更不好吧？

好我贏了！！

給我帶來
新年初次煩躁
真謝謝你！

正宮

MASAMIYA0211

解忧室

叮咚

是她們倆發的

明天
出去玩嗎？

OK~

得回「對不起」
才行……

好不容易有人
邀請你
就這樣拒絕了？

懶懶

因為
很麻煩啊……

你不是以現充為
目標嗎？

散散

那些事情
無所謂了

啊~啊
要是能一直過年
就好了~



比起那種小事
也聽聽我的
煩惱啊~

我喜歡的披薩
好像不再賣了~...

我以後
不會再聽
姐姐你的
煩惱了哦

欸

為啥？



姐姐你
雖然在人性上
沒有任何
潛能：

但我覺得你唯
一的優點就是
坦率

我一直都
很欣賞你努力的
態度

嗚欸



現在卻變得
滿嘴藉口
逃避現實：

跟這樣的人
說什麼
都沒用呢

拜拜啦

啲咗...

因為

暫時還
沒關係——

說什
「現實」：

鴨巢君真是
太誇張啦

黏黏膩膩
毛毛躁躁的頭髮

黑眼圈

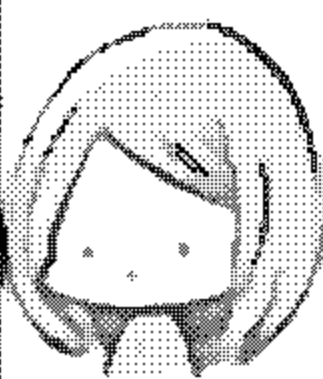
坑坑窪窪的皮膚

四層肚子

!?

おたより
◆ください！◆

口内炎が無限湧き出して辛いです。



あてさき

〒101-8050 東京都千代田区二ツ橋2-5-10
集英社「マーガレット編集部」気付

しまあかね

源：正宮歪
翻譯：Keiki
校對：yingying
校對：ww
監製：ww

這完全不是
沒關係啊——!!!

不要啊
啊
啊
啊

喂

喂
喂

不對
不對……

暫時……
沒關係的……

因為
想讓你看看
拼命的努力的
我啊♡

哦呵呵

為什麼連我
也得跟著一起
散步啊？

托鴨巢君的福
終於清醒了……

我已經把
健康生活
銘記於心了！

那真是
再好不過了……

正宮
解忧室

待續

看到芽衣子
回到
以前的狀態

稍微有些
欣慰的鴨巢君

你就拼命
努力面對
現實吧

明天就要
開學了!!

我寒假作業
還沒寫……!!

怎麼辦啊
鴨巢君

招募



翻译：日语N2以上水平
表达流利清晰

嵌字：有耐心 願意學習
有PS即基礎更好

快到碗里來!



招募群：419624356
粉絲群：579799915
微信公眾號：masamiya0211



正宮漢化 8週年啦